

Now cease my wand'ring eyes (Nun hör' auf, unsteter Blick)

Aus 'The second book of Songs or Ayres' [1600], No. 13.

Textursprung unbekannt

John Dowland (* 1563; † 1626)

(♩ = 114)

Sopran
[Canto]

Alt
[Alto]

Tenor
[Tenore]

Bass
[Basso]

1. Now cease my wand' - ring eyes, strange beau - ties to ad - mire, in
2. One man hath but one soal, which art can - not di - vide; if
3. Na - ture TWO eyes hath giv'n, all beau - ty to im - port, as

1. Now cease my wand' - ring eyes, strange beau - ties to ad - mire, in
2. One man hath but one soal, which art can - not di - vide; if
3. Na - ture TWO eyes hath giv'n, all beau - ty to im - port, as

1. Now cease my wand' - ring eyes, strange beau - ties to ad - mire, in
2. One man hath but one soal, which art can - not di - vide; if
3. Na - ture TWO eyes hath giv'n, all beau - ty to im - port, as

1. Now cease my wand' - ring eyes, strange beau - ties to ad - mire, in
2. One man hath but one soal, which art can - not di - vide; if
3. Na - ture TWO eyes hath giv'n, all beau - ty to im - port, as

1. Now cease my wand' - ring eyes, strange beau - ties to ad - mire, in
2. One man hath but one soal, which art can - not di - vide; if
3. Na - ture TWO eyes hath giv'n, all beau - ty to im - port, as

musicalion

klicken für mehr

5

S.

A.

T.

B.

change least com - fort lies, long joys yield long de - sire. One face one love
all one soal must love, two loves must be de - nied. One soal, one love
well in earth as heav'n, but she hath giv'n ONE heart, that though we see

change least com - fort lies, long joys yield long de - sire. One face one love
all one soal must love, two loves must be de - nied. One soal, one love
well in earth as heav'n, but she hath giv'n ONE heart, that though we see

change least com - fort lies, long joys yield long de - sire. One face one love
all one soal must love, two loves must be de - nied. One soal, one love
well in earth as heav'n, but she hath giv'n ONE heart, that though we see

change least com - fort lies, long joys yield long de - sire. One face one love
all one soal must love, two loves must be de - nied. One soal, one love
well in earth as heav'n, but she hath giv'n ONE heart, that though we see

10

S. one love makes our frail plea - sures e - ter - nal,
one love by faith and me rit u - nit can -
 we see ten thou - sand beau ties, yet in us,

A. makes our frail plea - sures e - ter - nal,
by faith and me rit u - nit can - not,
 ten thou - sand beau ties, yet in us,

T. ⁸ — one faith one love makes our frail plea - sures e - ter - nal,
 — *one* *soal,* *one* *love* by faith and me rit u - nit can -
 — that though we see ten thou - sand beau ties, yet in

B. makes our frail plea - sures e - ter - nal,
 by faith and me rit u - nit can -
 ten thou - sand beau ties, yet in

musicalion

klicken für mehr

13

S. and in sweet - ness prove. New hopes, new joys new joys
 - not, can - not re move; dis - trac - tet spi -
 in us one should be, one stead - fast love, fast love,

A. and in sweet - ness prove. New hopes, new joys are still with
 — can - not re move; dis - trac - tet spi - rits are e -
 in us one should be, one stead - fast love, be - cause our

T. ⁸ and in sweet - ness prove. New hopes, new joys, — new hopes, new joys
 - not, can - not re move; dis - trac - ted sprites, — dis - trac - ted sprites
 us, in us should be, one stead - fast love, — one stead - fast love,

B. and in sweet - ness prove. New hopes, new joys are still with
 - not, can - not re move; dis - trac - ted spi - rits are e -
 us, in us should be, one stead - fast love, be - cause our

17

S. are still with sor - row de - cli - ning un - to deep an - noys.
 - rits are e - ver - chan - ging and hap - less in their de - lights.
 be - cause our hearts stand fix - ed al - though our eyes do move.

A. sor - row de - cli - ning un - to deep an - noys.
 - ver - chan - ging and hap - less in their de - lights.
 hearts stand fi - xed, fix'd al - though our eyes do move.

T. are still with sor - row de - cli - ning un - to deep an - noys.
 are e - ver - chan - ging and hap - less in their de - lights.
 be - cause our hearts stand fix'd al - though our eyes do move.

B. sor - row de - cli - ning un - to deep an - noys.
 - ver - chan - ging and hap - less in their de - lights.
 hearts stand fix'd al - though our eyes do move.

musicalion

klicken für mehr

1.]

Nun hör' auf, mein unsteter Blick,
 fremde Schönheiten zu bewundern!
 In der Veränderung liegt kaum Trost,
 lange Freuden wecken langes Verlangen.
 Ein Glaube, eine Liebe machen unsere
 vergänglichen Freuden ewig
 und erweisen sich als süß;
 neue Hoffnungen, neue Freuden
 münden doch stets mit Sorge
 in tiefe Bedrängnis.

2.]

Ein Mensch hat nur eine Seele,
 die sich nicht spalten kann;
 wenn eine Seele allein alles lieben darf,
 müssen zwei Lieben abgelehnt werden.
 Eine Seele, eine Liebe,
 durch Treue und Verdienst vereint,
 kann nichts trennen; zerstreute Geister
 sind wankelmütig und unglücklich in ihren Freuden.

3.]

Die Natur hat uns ZWEI Augen gegeben,
 um alle Schönheit aufzunehmen,
 sowohl auf Erden als auch im Himmel;
 doch sie hat uns nur EIN Herz gegeben,
 damit, auch wenn wir zehntausend Schönheiten
 sehen, doch in uns, in uns nur Eins sein soll:
 Eine standhafte Liebe,
 denn unsere Herzen bleiben fest,
 obwohl sich unsere Augen bewegen.

Typ: Digitale Noten zum Download

Titel: [Now cease my wand'ring eyes \(Nun hör' auf, unsteter Blick\)](#)

Komponist: [John Dowland](#)

Epoche: Renaissance

Thema: Liebe, Glaube

Reihe/Zyklus: Lieder (weltlich)

Schwierigkeit: Mittel

Instrumentierung Gruppe: Gemischter Chor a cappella

Arrangement: Chor>SATB

Instrumentierung: Gesang Chor>Alt-Stimmen = A(1), Gesang Chor>Bass-Stimmen = B (1), Gesang Chor>Sopran-Stimmen = S(1), Gesang Chor>Tenor-Stimmen = T(1)

Eine Moralpredigt in Sachen Zucht und Treue, vertont für 4-stimmigen gemischten Chor [SATB]; Textursprung unbekannt; aus 'The second book of Songs or Ayres' [1600], No. 13. Hinweis: Eine Übersetzung in deutsche Sprache ist am Ende der Partitur integriert.